

andere Migrationsbewegungen in diesem Zusammenhang Beachtung, so diejenigen von Wandervölkern wie den Sinti und Roma, von Arbeitsmigranten, Flüchtlingen oder Touristen. Von Sydows Theorie wurde u. a. von S. → Liljeblad und J.-Ö. → Swahn weiterentwickelt²⁸.

In den modernen Medien verbreiten sich Erzählungen heute auch ohne unmittelbare menschliche → Kommunikation in großer Quantität und bislang nicht gekannter Schnelligkeit. Hier bieten sich neue Ansätze für eine zeitgemäße W. an²⁹. Je mehr die Erzählforschung allerdings Erzählen und Erzählungen unter dem Aspekt der individuellen Prägung während der → Performanz betrachtet, desto geringer wird das Interesse an der W.

¹Bausinger (21980) 30–40, bes. 31–34; cf. auch Pöge-Alder, K.: Märchenforschung. Tübingen 2007, 81–98. – ²cf. Clouston, W. A.: Popular Tales and Fictions, Their Migration and Transformation. (t. 1–2. Edinburgh/L. 1887) ed. C. Goldberg. Santa Barbara/Denver/Ox. 2002; Liungman, W.: Traditionswanderungen Euphrat – Rhein 2 (FFC 119). Hels. 1938. – ³Mackensen, L.: Der singende Knochen (FFC 49–50). Hels. 1923; Merkelbach-Pinck, A.: Wanderungen der Märchen im dt.sprachigen Lothringen. In: Folk-Liv 3 (1939) 224–231, hier 224, 229; Christiansen, R. T.: Eventyrvandring i Norge. In: Arv 2 (1946) 71–93; Rooth, A. B.: The Cinderella Cycle. Lund 1951; Swahn, J.-Ö.: The Tale of Cupid and Psyche (Aarne-Thompson 425 & 428). Lund 1955; Goldberg, C.: The Tale of Three Oranges (FFC 263). Hels. 1997. – ⁴Krohn, K.: Tutkimuksia suomalaisten kansansatujen alalta (Forschungen auf dem Gebiet der finn. Volksmärchen) 1–2. Hels. 1888. – ⁵Christiansen, Migratory Legends; Bruford, A.: Legends long since Localised or Tales still Traveling? In: Scottish Studies 24 (1980) 43–62; Lövkrona, I.: Det bortrövade dryckeskärlet. Lund 1982; Almqvist, B.: Crossing the Border. A Sampler of Irish Migratory Legends about the Supernatural. Dublin 1988; Tangherlini, T.: Ships, Fogs, and Traveling Pairs. In: JAFL 101 (1988) 176–206. – ⁶Dübi, H.: Drei spätm. Legenden in ihrer Wanderung aus Italien durch die Schweiz nach Deutschland. In: ZfV. 17 (1907) 42–65, 143–160, 248–264. – ⁷Bolte, J.: Zur Wanderung der Schwankstoffe. In: ZfV. 24 (1914) 81–88; Anderson, W.: Kaiser und Abt (FFC 42). Hels. 1923. – ⁸Forslin, A.: Balladen om riddar Olof och älvorna. Stockholm 1964; Jonsen, B. R.: Svensk balladtradition 1. Stockholm 1967; Krohn, J.: Kalevalan toisinnot (Die Var.n des Kalevala) 1. Helsingissä 1888. – ⁹Aarne, A.: Vergleichende Rätselforschungen 1–3 (FFC 26–28). Hels. 1918–20. – ¹⁰Bausinger (21980), 17–19. –

¹¹Braun, J.: Naturgeschichte der Sage. Rückführung aller religiösen Ideen, Sagen, Systeme auf ihren gemeinsamen Stammbaum und ihre letzte Wurzel 1. Mü. 1864, 1–3, 7. – ¹²ibid., 2 sq., 9. – ¹³cf. Hafstein, V. T.: Biological Metaphors in Folklore Theory. In: Arv 57 (2001) 7–32; Jensen, P.: Das Gilgameschepos in der Weltlit. 1. Straßburg 1906, 173, 1024 sq. – ¹⁴Petersen, U.: Rasks Stellung in der Sprachwiss. In: Rask, R.: Von der Etymologie überhaupt. Eine Einl. in die Sprachvergleichung. ed. U. Petersen. Tübingen 1992, 9–30, hier 21 sq.; cf. Cocchiara, G.: The History of Folklore in Europe. Phil. 1981, 277–305. – ¹⁵KHM 61850, t. 1, LXIII; cf. Bausinger (21980) 30–34; Pöge-Alder (wie not. 1) 81; Lüthi, Märchen, 52. – ¹⁶cf. Bendix, R.: In Search of Authenticity. Madison 1997. – ¹⁷BP 5, 250. – ¹⁸Bausinger (21980), 33. – ¹⁹Cosquin, E.: Études folkloriques. Recherches sur les migrations des contes populaires et leur point de départ. P. 1922. – ²⁰Tylor, E. B.: Primitive Culture 1–2. L. 1891, bes. t. 1, 6–25; cf. Friberg, T.: Sökandet efter en objektiv vetenskap. Nya antropologiska porträtt. ed. C. Lindberg. Lund 2005, 75–89, hier 75–77. – ²¹ibid., 80. – ²²cf. Cosquin, E.: Les Contes indiens et l'Occident. P. 1922. – ²³Krohn, K.: Die folkloristische Arbeitsmethode. Oslo 1926 (engl.: Folklore Methodology. Austin 1971). – ²⁴Honko, L.: Forskningsmetoderna inom prosatraditionen och deras framtid. In: Folkloristikens aktuella paradigm. ed. G. Herranen. Åbo 1981, 18. – ²⁵z. B. Liungman, W.: En traditionsstudie över sagan om Prinsessan i jordkulan (Aarnes 870) 1–2. Göteborg 1925; Sydow, C. W. von: Om traditions-spridning. In: Scandia 5 (1932) 321–344; cf. auch Rath, E.: Der Hehmann. In: ÖZfV. N. S. 7 (1953) 98–139; Schmidt, L.: Die Volkserzählung. B. 1963, bes. 113–155. – ²⁶Honko, L.: Four Forms of Adaptation of Tradition. In: SF 26 (1981) 19–33; Marzolph, Arabia ridens 1, 234–246. – ²⁷Sydow, C. W. von: Einige kritische Bemerkungen zur W. In: ZfV. 46 (1938) 160–169; cf. Bringéus, N.-A.: Carl Wilhelm von Sydow som folklorist. Uppsala 2006, 200. – ²⁸Liljeblad, S.: Die Tobiaslegende und andere Märchen von toten Helfern. Lund 1927; Swahn (wie not. 3). – ²⁹Schneider, I.: Erzählen im Internet. In: Fabula 37 (1996) 8–27; Roth, K.: Erzählen im Internet. In: Erzählkultur. Festschr. H.-J. Uther. B./N. Y. 2009, 101–118.

Turku

Ulrika Wolf-Knuts

Ward, Donald James, *Petaluma, Calif. 16. 3. 1930, † Los Angeles 16. 9. 2004, nord-amerik. Germanist und Folklorist¹. Nachdem W. 1950–54 als Soldat in Deutschland stationiert war, studierte er 1954–56 Germanistik an der Univ. Mainz. Er setzte sein Studium 1956–59 an der San Francisco State Univ. und danach an der Univ. of California in Los

Angeles fort, wo er 1965 von W. D. → Hand mit der Diss. *The Divine Twins. An Indo-European Myth in Germanic Tradition* (Berk. 1968) promoviert wurde. Seit 1965 lehrte W. an der Dt. Abteilung der Univ. of California in Los Angeles als Assistant Professor, 1973–91 als Professor Deutsch und Folklore. 1974–78 leitete er das dortige Center for the Study of Comparative Folklore and Mythology. W. verbrachte zwischen 1969 und 1996 mehrere Jahre als Gastprofessor im dt.sprachigen Europa; eine enge Freundschaft verband ihn mit L. → Röhrich. Er war u. a. Mitglied der Commission to Study Current Trends and Theories der Internat. Soc. for Folk-Narrative Research sowie Mitherausgeber der Zss. *Western Folklore* (1994–2004) und *Fabula* (1975–2004).

Auch nach seiner Diss. über die ‚göttlichen → Zwillinge‘ (→ Dioskuren; cf. AaTh/ATU 303: *Die zwei* → *Brüder*; → *Kudrun*, Kap. 5) beschäftigte sich W. mit Aspekten der ide. Mythologie². Eine seiner internat. am stärksten wahrgenommenen Arbeiten ist seine kommentierte Übers. der *Dt. Sagen* der Brüder → Grimm ins Englische (*The German Legends of the Brothers Grimm* 1–2. Phil. 1981); W. war einer der wenigen engl.sprachigen Wissenschaftler mit Kompetenz in dt. Lit.geschichte wie auch in volkskundlicher Erzählforschung³. Seine gesamte wiss. Laufbahn hindurch war es W. ein Anliegen, populäre Glaubensvorstellungen rational zu verstehen⁴. Zahlreiche seiner kleineren Arbeiten sind komparatistische Studien zu Motiven, Themen und Gattungen⁵. Nach Hands Tod (1986) übernahm W. die Herausgeberschaft der geplanten *Enc. of American Popular Beliefs and Superstitions*. Wegen ihres geplanten Umfangs und ihrer dem HDA vergleichbaren Komplexität sowie aufgrund von Finanzierungsschwierigkeiten wurden die Arbeiten an diesem Werk aufgegeben. Das zugrundeliegende Material ist an der Utah State Univ. (Logan) archiviert.

¹Mieder, W.: D. J. W. In: *Fabula* 46 (2005) 142–144; Wagener, H.: A Brief Biogr. of D. J. W. In: *WF* 69 (2010): 15–18. Nagy, J. F.: From the Guest Editor. *ibid.*, 7–13 (mit Bibliogr.). – ²W., D. J.: Solar Mythology and Baltic Folksongs. In: *Folklore Internat. Festschr. W. D. Hand. Hatboro, Penn. 1967*, 233–242; *id.*: The Threefold Death. An Indo-European Trifunctional Sacrifice? In: Puhvel, J. (ed.): *Myth and Law among the Indo-Europeans*. Berk./L. A.

1970, 123–142; *id.*: On the Poets and Poetry of the Indo-Europeans. In: *J. of Indo-European Studies* 1 (1973) 127–144. – ³*id.*: New Misconceptions about Old Folktales. *The Brothers Grimm*. In: McGlathery, J. M. (ed.): *The Brothers Grimm and Folktales*. Urbana, Ill. 1988, 91–100; cf. *id.*: The German Connection. *The Brothers Grimm and the Study of ‚Oral‘ Literature*. In: *WF* 53 (1994) 1–26. – ⁴*id.*: Weather Signs and Weather Magic. Some Ideas on Causality in Popular Belief. In: *Pacific Coast Philology* 3 (1968) 67–72; *id.*: The Little Man Who Wasn’t There. Encounters with the Supranormal. In: *Fabula* 18 (1977) 212–225; *id.*: On the Genre Morphology of Legendry. Belief Story versus Belief Legend. In: *WF* 50 (1991) 296–303. – ⁵*id.*: The Fiddler and the Beast. Modern Evidence for an Ancient Theme. In: *Fabula* 13 (1972) 108–121; *id.*: ‚Beauty and the Beast‘. Fact and Fancy, Past and Present. In: *Midwestern Folklore* 15,2 (1989) 119–125; *id.*: Supranormale Begegnungen. Memorare und Erlebnisse aus Kalifornien. In: *Dona Folcloristica. Festschr. L. Röhrich*. Ffm. u. a. 1990, 257–265; *id.*: Welcoming the Enemy into Heaven. From Loki to Marcus Daly. In: *Europ. Ethnologie und Folklore im internat. Kontext. Festschr. L. Petzoldt*. Ffm. u. a. 1999, 321–331.

Los Angeles

Christine Goldberg

Warenlager: Wo ist das W.? (AaTh 2018/ATU 2043), Sammeltyp für unterschiedliche Kettenmärchen in Form eines → Dialogs. Ein Grundmuster ist lediglich strukturell auszumachen: Die Rollen der Sprecher sind in die des Fragenden und die des Antwortenden unterteilt, wobei die Antworten jeweils aufgenommen und zu Folgefragen verarbeitet werden. Die einzelnen zu einer Kette verknüpften Elemente variieren stark. Die Verknüpfung der Kettenglieder basiert meist nicht auf einem logischen Zusammenhang, sondern wird auf assoziative, spielerische Weise erzeugt. Dadurch weisen die Texte z. T. Parallelen zur Kinderfolklore auf¹. Eine Handlung gibt es in der Regel nicht.

Die unter AaTh 2018/ATU 2043 subsumierten Erzählungen stammen ausschließlich aus der mündl. Überlieferung des 19./20. Jh.s. Das titelgebende Anfangsglied, die Frage nach dem W., kommt lediglich in einem angloamerik. und einigen ung. Texten vor². Meist lautet die Eingangsfrage: ‚Wo warst du?‘³ Die span. Texte weisen zahlreiche Übereinstimmungen mit AaTh/ATU 2011: ‚*Where Have You Been, Goose?*‘ auf bzw. wurden teilweise sowohl als